

English

User and safety guide

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Referred to in this document as "the Device".

Graphical symbols

Δ This sign indicates safety information.

○ This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.

To avoid possible harm or property damage:

- Only a qualified electrician certified under national regulations may install the Device.
- Do not use the Device to control life support equipment.
- Do not use the Device to control equipment such as saunas, sunlamps, and electric blankets, when inaccurate timing or accidental switching on or off may be dangerous.
- Connect the Device only in the way shown in these instructions.
- Operate the Device only in circuits served by a circuit breaker with a B or C tripping characteristic, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, and energy-limiting class 3. Additional

Product description

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is a power attachment for Shelly Wall Display i-series, enabling remote control and automation of up to two independent lighting circuits.

○ **NOTE**

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is not compatible with Shelly Wall Display X1/X2.

Wiring

See fig. I for how to wire the Device.

Device terminals

O1: Load circuit output terminal 1

O2: Load circuit output terminal 2

L: Live terminal (100-240 V~)

N: Neutral terminal

Wires

L: Live wire (100-240 V~)

N: Neutral wire

Mounting

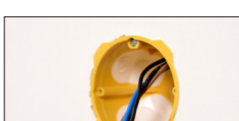
⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK.**

- Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect.
- Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

Mounting the power base

- Connect the wires to the power base (fig. I) according to the wiring diagram (fig. I).
- Connect the Live wire to the Device L terminal.
- Connect the Neutral wire to the N terminal.
- Connect one of the loads to the O2 terminal and the Neutral wire.
- Connect the other load to the O1 terminal and the Neutral wire.

2. Secure the power base to the wall box using two screws.



Attaching the display

See fig. III for how to attach the display. For detailed instructions, refer to the wall display user guide.

Specifications

- Size (HxWxD): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
- Weight: 53.5 g / 1.89 oz
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section: 0.75 to 2.5 mm² / 18 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace terminals)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in
- Mounting: In-wall
- Shell material: Plastic
- Shell color: Gray
- Connector color: Green

Environmental

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / 10°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 100-240 V~ 50/60 Hz

Output circuits ratings

- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 5 A per channel

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product or to prevent environmental health damage and to promote resource conservation. Dispose of the product at an appropriate waste collection point. Resellers, from whom the Device was purchased are obligated to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.

Declaration of Conformity

Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is in compliance with Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the UE declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/2-output-power-base-for-wall-display_DoC

Ръководство за употреба и безопасност

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Наричано в този документ „Устройството“.

Графични символи

⚠Този знак показва информация за безопасна употреба.

○Този знак показва важна забележка.

Информация за безопасна употреба за безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всички придружаващи документи. Запазете ги за бъдещи справки.

За да избегнете възможни наранявания или материални щети:

- Само квалифициран електрикник, сертифициран съгласно националните разпоредби, може да монтира Устройството.
- Не използвайте Устройството за управление на животновъдноръждиско оборудване.
- Не използвайте Устройството за управление на оборудване като сауни, солариуми и електрически одеяла, когато неочакото отчитане на времето или случайно включване или изключване може да бъде опасно.
- Използвайте Устройството само по начина, показан в тези инструкции.
- Използвайте Устройството само в електрически вериги, защитени с автоматичен прекъсвач с характеристика

на изключване в или с, с макс. номинален ток 16 А, мин. изключвателна способност 6 kA и енергоограничавач клас 3. В зони с висок риск, като например в близост до многобройна допълнителна защита с ДТЗ (30 mA тип А или по-висок).

- Независно изключете автоматичния прекъсвач, ако Устройството излъчва дим, искри, необичайни шумове, топлина или миризма. Не го докосвайте, докато специалист не оцени ситуацията.
 - Не използвайте Устройството, ако е повредено или дефектно.
 - Не се опитвайте да ремонтирате или модифицирате Устройството. Всички сервизни дейности трябва да се извършват от упълномощен персонал.
 - Не премахвайте номиналното натоварване.
 - Използвайте Устройството само на закрито.
 - Пазете Устройството от замърсяване и влага.
- Описание на продукта**
- Shelly 2-Output Power Base for Wall Display е разпоредба модул за Shelly Wall Display i-series, който позволява дистанционно управление и автоматизация на два двете светлини.

○ **ЗАБЕЛЕЖКА**

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display не е съвместимо със Shelly Wall Display X1/X2.

Съхраняване

Вижте фиг. 1 за начина на съхраняване на Устройството.

Клеми на Устройството

O1: Изходна клема 2 на товарната верига

O2: Изходна клема 1 на товарната верига

L: Фазава клема (100-240 V~)

N: Неутрална клема

Проводници

L: Фазава проводник (100-240 V~)

N: Неутрален проводник

Монтаж

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР.**

- Преди да монтирате Устройството, изключете автоматичните прекъсвачи. Използвайте подходящ измервателен уред, за да се уверите, че по проводниците, които искате да свързате, няма напрежение.
- Преди да правите каквито и да било промени по съхранявателта, уверете се, че на клемите на Устройството няма напрежение.

Монтиране на захранващия модул

1. Свържете проводниците към захранващия модул (фиг. I) съгласно схемата на съхраняване (фиг. I).

- Свържете фазовия проводник към клема L на Устройството.
- Свържете неутралния проводник към клема N.
- Свържете единия товар към клема O2 и неутралния проводник.
- Свържете другия товар към клема O1 и неутралния проводник.

2. Закрепете захранващия модул към стенната конзола с два винта.

Закрепяване на дисплея

Вижте фиг. III за начина за закрепяване на дисплея. За подробни инструкции вижте ръководството за употреба в стенния дисплей.

Технически характеристики

Физически

- Размер (ВxШxД): 72.30x69.8x28.70 mm
- Тегло: 53.5 g
- Макс. въртящ момент на винтовите клеми: 0.4 Nm
- Нарязане средине на проводника: 0.75 до 2.5 mm² (тавърди, многожилни и с кабелни накрайници)
- Дължина на обрязване на проводника: 6 до 7 mm
- Монтаж: В стена
- Материал на корпуса: Пластмаса
- Цвят на корпуса: Сив
- Цвят на конекторите: Зелен

Околна среда

- Работна температура на околната среда: -20°C до 40°C
- Влажност: 30% до 70% RH
- Макс. надморска височина: 2000 m

Електрически

- Захранване: 100-240 V~ 50/60 Hz

Номинални стойности на изходните вериги

- Макс. комутационно напрежение: 240 V~
- Макс. комутационен ток: 5 A на канал

Изхвърляне и рециклиране

⚠ Не изхвърляйте продукта в битовите отпадъци. Рециклирайте продукта дукта, за да предотвратите вреди ○Този знак показва среда и здравео и да насърчите опазването на ресурсите. Изхвърляйте продукта в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

Търговците, от които е закупено Устройството, са задължени да приемат безплатно отпадъци от електрически и електронно оборудване (WEEE) за правилното им изхвърляне.

Декларация за съответствие

С настоящото Shelly Europe Ltd. декларира, че радиоразпоредбата тип Shelly 2-Output Power Base for Wall Display е в съответствие с Директивата 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/2-output-power-base-for-wall-display_DoC

Изхвърляне и рециклиране

⚠ Не изхвърляйте продукта в битовите отпадъци. Рециклирайте продукта дукта, за да предотвратите вреди ○Този знак показва среда и здравео и да насърчите опазването на ресурсите. Изхвърляйте продукта в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

Търговците, от които е закупено Устройството, са задължени да приемат безплатно отпадъци от електрически и електронно оборудване (WEEE) за правилното им изхвърляне.

Декларация за съответствие

С настоящото Shelly Europe Ltd. декларира, че радиоразпоредбата тип Shelly 2-Output Power Base for Wall Display е в съответствие с Директивата 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/2-output-power-base-for-wall-display_DoC

Проектиране и монтаж

1. Прочетете технически ръководство (обр. II) подше схемата запоjení (обр. I).

- Препоръчителен напречно сечение на проводника: 0.75 до 2.5 mm² (тавърди, многожилни и с кабелни накрайници)
- Дължина на обрязване на проводника: 6 до 7 mm
- Монтаж: В стена
- Материал на корпуса: Пластмаса
- Цвят на корпуса: Сив
- Цвят на конекторите: Зелен

Околна среда

- Работна температура на околната среда: -20°C до 40°C
- Влажност: 30% до 70% RH
- Макс. надморска височина: 2000 m

Електрически

- Захранване: 100-240 V~ 50/60 Hz

Номинални стойности на изходните вериги

- Макс. комутационно напрежение: 240 V~
- Макс. комутационен ток: 5 A на канал

Изхвърляне и рециклиране

⚠ Не изхвърляйте продукта в битовите отпадъци. Рециклирайте продукта дукта, за да предотвратите вреди ○Този знак показва среда и здравео и да насърчите опазването на ресурсите. Изхвърляйте продукта в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

Търговците, от които е закупено Устройството, са задължени да приемат безплатно отпадъци от електрически и електронно оборудване (WEEE) за правилното им изхвърляне.

наследствата интернетовите адреси: https://shelly.link/2-output-power-base-for-wall-display_DoC

Dansk

Bruger- og sikkerhedsvejledning

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

V i tomto dokumentu dále označováno jako „Zařízení“.

Grafické symboly

⚠Tento symbol označuje informace o bezpečnosti.

○Tento symbol označuje důležitou poznámku.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné používání si přečtěte tuto příručku a všechny doprovodné dokumenty. Uchovejte je pro budoucí použití.

Aby se předešlo možnému zranění nebo škodám na majetku:

- Zařízení smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrický certifikovaný podle národních předpisů.
- Nepoužívejte Zařízení k ovládnání zařízení pro podporu života.
- Nepoužívejte Zařízení k ovládnání zařízení, jako jsou sauny, solária a elektrické deky, pokud by nepřesné časování nebo náhodné zapnutí EI vyrvali mohlo být nebezpečné.
- Připojte Zařízení pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
- Používejte Zařízení pouze v obvodech již-týných jističům s charakteristikou B nebo C, s maximálním jmenovitým proudem 16 A, minimální vypínací schopností 6 kA a třídou omezení energie 3. V rizikových oblastech, jako jsou koupelny, je vyžadována dodatečná ochrana proudovým chráničem (30 mA typ A nebo vyšší).
- Okamžitě vypněte jistič, pokud Zařízení vydává kouř, jiskry, neobvyklý zvuk, teplo nebo zápach. Nestojtejte se ho, dokud situace neuhodnotí odborník.
- Nepoužívejte Zařízení, pokud je poškozené nebo vadné.
- Nepokoušejte se Zařízení opravovat ani upravovat. Veškerý servis musí provádět autorizovaný personál.
- Nepřekračujte jmenovité zatížení.
- Nepoužívejte Zařízení pouze v interiéru.
- Chraňte Zařízení před nečistotami a vlhkostí.

Popis produktu

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display je napájecí modul pro Shelly Wall Display i-series, který umožňuje dálkově ovládnout a automatizaci až dvou světel.

○ **POZNÁMKA**

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display není kompatibilní se Shelly Wall Display X1/X2.

Tilslutning

Se fig. I for, hvordan Enheden skal tilsluttes.

Enheds terminaler

O2: Udgangsterminal for belastningskreds 2

O1: Udgangsterminal for belastningskreds 1

L: Faseklemme (100-240 V~)

N: Nul-klemme

Ledninger

L: Faseleder (100-240 V~)

N: Nulleder

Montering

⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD.**

- Før installation af Enheden skal egnet testinstrument for at sikre, at der ikke er spænding på de ledninger, du vil tilslutte.
- Før der foretages ændringer i tilslutningerne, skal du sikre, at der ikke er spænding på Enheds terminaler.

Montering af strømforsyningsbase

1. Tilslut ledningerne til strømforsyningsbasen (fig. I) i henhold til tilslutningsdiagrammet (fig. I).

- Tilslut faselederen til Enhedens O2-terminal.
- Tilslut nullederen til N-terminalen.
- Tilslut en af belastningerne til O2-terminalen og nullederen.
- Tilslut den anden belastning til O1-terminalen og nullederen.

2. Fastspænd strømforsyningsbasen til vægdsæmle med to skruer.

Montering af display

Se fig. III for hvordan displayet monteres. Se brugervejledningen til vægdsplayet for detaljerede instruktioner.

Specifikationer

Fysiske

- Størrelse (HxWxD): 72.30x69.8x28.70 mm
- Vægt: 53.5 g
- Maks. tilspændingsmoment for skrueklemmer: 0.4 Nm
- Ledernes tværsnit: 0.75 til 2.5 mm² (fast, flerledet og med endelyststre)
- Afsløringsslængde: 6 til 7 mm
- Montage: Indbygget
- Kapslingsmateriale: Plast
- Kapslingsfarve: Grå
- Konnektorfarve: Grøn

Miljø

- Omgevingsstemperatur: -20°C til 40°C
- Luftfugtighed: 30 % til 70 % RH
- Maks. højde: 2000 m

Elektriske

- Strømforsyning: 100-240 V~ 50/60 Hz

Nominelle værdier for udgangskredse

- Maks. kopslingsspænding: 240 V~
- Maks. koblingsstrøm: 5 A pr. kanal

Bortskaffelse og genbrug

⚠ Bortskaff produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet for at forhindre miljø- og ressourcenespørelse. Aflever produktet til et egnet indsamlingssted.

Forhandlere, hvor Enheden er købt, er forpligtet til gratis at modtage affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) til korrekt bortskaffelse.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Shelly Europe Ltd., at radiorådsprøbet Shelly 2-Output Power Base for Wall Display er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Den fulde tekst af

Max. Højde: 2000 m

Elektrisk

- Strømforsyning: 100-240 V~ 50/60 Hz

Nemnevnte der Udgangskredse

- Max. Schaltspannung: 240 V~
- Max. Schaltstrom: 5 A pro Kanal

Entsorgung und Recycling

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Recycle Sie das Produkt, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie das Produkt an einer geeigneten Sammelstelle.

Händler, bei denen das Gerät gekauft wurde, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzunehmen.

Händler, bei denen das Gerät gekauft wurde, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzunehmen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkanlagenbty Shelly 2-Output Power Base for Wall Display den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://shelly.link/2-output-power-base-for-wall-display_DoC

Um mögliche Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:

- Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden, der gemäß den nationalen Vorschriften zertifiziert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Steuerung von lebenserhaltenden Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Steuerung von Geräten wie Saunen, Solarien und elektrischen Decken, wenn eine ungenaue Zeitsteuerung oder ein unabsichtliches Ein- oder Ausschalten gefährlich sein kann.
- Schließen Sie das Gerät nur auf in diesen Anweisungen beschriebene Weise an.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Stromkreisen, die durch einen Leitungsschutzschalter mit Auslösecharakteristik B oder C abgesichert sind, mit max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen und Energiebegrenzungsklasse 3. In Hochrisikobereichen, wie Badezimmern, ist ein zusätzlicher FI-Schutzschalter (30 mA Typ A oder höher) erforderlich.
- Schalten Sie den Leitungsschutzschalter sofort aus, wenn das Gerät Rauch, Funken, ungewöhnliche Geräusche, Hitze oder Gerüche abgibt. Berühren Sie es nicht, bis ein Fachmann die Situation beurteilt hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu verändern. Alle Wartungsarbeiten müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Überschreiten Sie nicht die Nennlast.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie das Gerät von Schutz und Feuchtigkeit fern.

Ελληνικά

Οδηγός χρήσης και ασφαλείας

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Αναφέρεται σε αυτό το έγγραφο ως «η Συσκευή».

Γραφικά σύμβολα

⚠ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει πληροφορίες ασφαλείας.

○ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει σημαντική σημείωση.

Πληροφορίες ασφαλείας

Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε αυτόν τον οδηγό και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα. Διατηρήστε τα για μελλοντική αναφορά.

Για την αποφυγή πιθανών τραυματισμών ή ολικών ζημιών:

- Η εγκατάσταση της Συσκευής επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πιστοποιημένο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή για τον έλεγχο εξοπλισμού υποστήριξης ζωής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή για τον έλεγχο εξοπλισμού όπως ούρους, λάμπες μαριμαριότα και ηλεκτρικές κοφτήρες, όταν ο ανακριβής χρονισμός ή η τυχαία ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Συνδέστε τη Συσκευή μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Χρησιμοποιείτε τη Συσκευή μόνο σε κυκλώματα που προστατεύονται από διακόπτη με χαρακτηριστική καμπύλη B ή C, μέγ. ονομαστικό ρεύμα 16 A, ελάχισ. ικανότητα διακοπής 6 kA και κατηγορία περιορισμού ενέργειας 3. Σε περιοχές υψηλού κινδύνου, όπως τα μπάνια, απαιτείται επιπλέον προστασία RCD (30 mA τύπου A ή υψηλότερη).
- Απενεργοποιήστε αμέσως τον διακόπτη αν η Συσκευή εκπέμπει καπνό, σπινθήρες, οσμήνιστους βούρβοις, θερμότητα ή οσμές. Μην την αγνίζετε μέχρι να εξολεογήσετε την κατάσταση ενός ειδικού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή αν είναι καταστραφεί ή αλλοιωμένη.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη Συσκευή, Δάκε οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μην υπερβείτε το ονομαστικό φορτίο.
- Χρησιμοποιείτε τη Συσκευή μόνο σε σωστήρο κούρος.
- Διατηρείτε τη Συσκευή μακριά από βρωμιά και υγρασία.

○ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is not compatible with Shelly Wall Display X1/X2

Verdrahting

Zie fig. I voor de Verdrahting des Geräts.

Anschlüsse des Geräts

O2: Ausgangsklemme des Lastkreises 2

O1: Ausgangsklemme des Lastkreises 1

L: Klemme für Phaseleiter (100–240 V~)

N: Klemme für Neutralleiter

Leitungen

L: Phaseleiterkabel (100-240 V~)

N: Neutralleiterkabel

Montage

⚠ **WARNUNG! GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS.**

- Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Leitungsschutzschalter aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass in den anzuschließenden Leitungen keine Spannung anliegt.
- Stellen Sie vor Änderungen an den Anschlüssen sicher, dass an den Klemmen des Geräts keine Spannung anliegt.

Monteringsvejledning

Se fig. I for, hvordan Enheden skal tilsluttes.

Enheds terminaler

O2: Udgangsterminal for belastningskreds 2

O1: Udgangsterminal for belastningskreds 1

L: Faseklemme (100-240 V~)

N: Klemme for Neutralleder

Ledninger

L:

